

I. *Introducción (1073)*

1760

LLEGAT
VICENÇ Ma. DE GIBERT



Llegar en
 últimos terminos,
 según esperaba
 firmantes
 a la conclusión
 consoladora de que
 el divino arte infunde poder
 samente en el ^{mejoramiento} moral
 de la sociedad.

La música en la literatura y (1
 en el alma contemporánea
 Ello había de
 condensarse en un
 obra ~~según~~ bajo el siguiente
 título:

Mi joven amigo tenía una ambi-
 ción y me atrevo a calificar de desmesu-
 rada. Habíase propuesto esclarecer y pre-
 cisar el lugar que ocupa la música, el
 dominio y señorio que ejerce, en el univer-
 so contemporáneo; No iba a proceder a la
 catalogación de ~~las~~ manifestaciones ex-
 ternas, ^{de la música} más o menos importantes y pom-
 posas, cosa que en rigor sólo tendría un
 valor relativo de trabajo de estadística,
 relativo por ^{atender exclusivamente a lo puramente} ~~la música~~ ^{superficial} ~~de la música~~
~~porque las multiplicidades~~
~~profusión de condiciones musicales en profusión~~
~~convierdan en los grandes cen-~~
 tros musicales y su irradiación en loca-
 lidades secundarias no ~~podían~~ ^{han sido} ~~podido~~ ^{conten-}
 siderarse, cuando menos entre nosotros, como
 seguro de la penetración de la música
 en la entraña viva de la colectividad
~~en la entraña viva de la colectividad~~

[^{ante todo} ~~una~~ ~~manifestación~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~moda~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~vanidad~~ ~~pretenciosa~~ ~~(snobismo, ese término extranjero que me repugna y sólo me atrevo a apuntar en el refugio discreto de un paréntesis)~~]. ^I ^{comp.} Si me es lícito ayuntar lo divino y lo humano, ~~manifestación~~ pasada la tormenta y sepulta para siempre la vieja España ^{moderna} ^{hay} ^{afirmar} ^{que} ^{un} ^{ángel} ^{experimentado} ^{simpatizante} ~~manifestación~~ ~~manifestación~~ tampoco fué manifestación de cristianismo firme y profundo la afluencia q. (obstruía las puertas de ^{los} templos) (en las misas dominicales de doce y de una).]

[^{II} La vida musical en su exteriorización fué en muchos casos]

Cabalmente tuvimos una culminación de este aspecto repelente y morbo en los festivales musicales de la Asociación Internacional de Música contemporánea, celebrado ^{en Barcelona} ~~en Barcelona~~ ^{exactamente} ~~exactamente~~ tres meses ^{en 1936} ~~antes~~ ^{antes} de la gran conmoción peninsular; [242]

en ellos bien poca cosa hubo que (3
música pudiese llamarse y no obstante
~~batieron~~ batieron palmas, aguilata-
ronse méritos y fue forzoso, por no
parecer obtuso y obstinado, dar crédito
a los doctores p. proclamaron una vez
+ el progreso del ^{arte de la} música.

Diferentes vías de trabajo
proyectaba desbrozar mi joven amigo
para ^{aproximarse} a la ^{región recóndita}
~~de la~~ ~~zona~~ ~~que~~ pretendía explorar, donde
podiese practicar sondeos p. le permiti-
erán apreciar la profundidad y exten-
sión de la infiltración musical
~~colectiva~~ en la sociedad y
en el individuo. De esos diferentes
caminos a seguir habíame
con suma vaguedad,
no puedo puntualizar ^{cosa alguna} con respecto a los
mismos, ^{con una sola} excepción que

voy a indicar ahora mismo. (4
Verdad es que él mismo ~~no~~ ~~había~~
apenas sabía nada de tales caminos
~~de~~ lejanamente columbrados y descarta-
dos por el momento para poder seguir
sin otras preocupaciones el camino
primero, que era el examen de
las producciones de la literatura
contemporánea en las q. la música
tuviese una parte preponderante
y pudiese ^{de un modo u otro} ~~aprovecharse~~ influir en
el ánimo del lector.

[² Era por demás interesante oírle
discurrir sobre ciertos libros que han te-
nido resonancia, por ejemplo ~~de~~ La
Sonata a Brentzen, de Tolstoi, ~~de~~
acerca de la cual sorprendíame ~~de~~
~~de~~ gratamente un día al formular
una acta acusatoria contra el autor en nom-
bre del propio Beethoven, coincidiendo con algo
q. yo ^{dije} ~~escrito~~ en cierta ocasión sobre la misma
novela. Esta coincidencia habíame aproximado
más, espiritualmente, a mi joven amigo.] (500

[^{Excluída} de este examen las obras ^{de} (5
^{indole}) específicamente musical salidas de las
manos de un literato, como, por caso
típicos, ^{el libro es exquisito y agudo} ~~pero~~ romaneados avec Mozart, de
Henri (Géon,) que ~~pasado~~ ~~debe~~ ~~debe~~ ~~debe~~
~~debe~~ debe colocarse entre los trabajos
biográficos y de crítica.]

~~El~~ Mi joven amigo, ~~apenas~~
había aprovechado intensamente ~~el~~
~~los~~ ~~primeros~~ ~~de~~ ~~estudio~~ sus primeros
años de estudio personal e independiente.
Era hombre ^{q. había logrado rápidamente} ~~de sencillos~~ ^{dilatada} ~~lectura~~ ^{ilustración} ~~facilita~~
da por el conocimiento ^{cabal} ~~de~~ ~~diversas~~ ~~lenguas~~, circunstancia que le
permitía acudir directamente a los
textos originales y ^{sin tardecimiento alguno} ~~captar~~ ~~los~~ ~~sentidos~~
~~de~~ apreciar los primores del estilo y captar
las sutilidades del pensamiento de un autor.
No leía un libro, ~~no~~ ^{no} ~~traba~~, ~~de~~
mejor dicho sumergíase en él. ~~Por~~ ~~lo~~ ~~que~~
~~sin~~ ~~perder~~ ~~su~~ ~~propia~~ ~~personalidad~~,
^{dejaba envolver por el} ~~ambiente~~ ~~evocado~~ ~~por~~ ~~el~~

los primeros días de la convulsión roja. [7
Desapareció de la escena misteriosamente
y no habiendo podido producir todavía resonados
frutos, su nombre, que me ha sido vedado
escribir aquí, nada diría a los que lo leyesen,
con la excepción de unos ~~primeros~~ amigos oídos
de la primera hora,
que se podrían contar con los dedos de una
mano. ~~W. H.~~

Desaparecieron con él sus libros y
papeles en su casi totalidad. ~~W. H.~~ ^{II} por
un extraño capricho (salvo de la voluntaria)
(^{o por la natural repugnancia de un completo anoregimato})
destrucción un reducido lote ~~de~~ ^{sentida a última hora} (una decena)
(de liberos), franceses todos, legandómelos
como último testimonio de su afecto,
con la expresa recomendación escrita en
la portada de uno de ellos de ~~que~~ ^(2 declarando expresamente manifestando)
~~formalmente una~~ procedencia anónima, ^{diése}
forma literaria y completase las anota-
ciones al margen, abundantísimas, y los
apuntes más extensos barroneados en
hojas volanderas depositadas entre las
páginas de los volúmenes. ^{cosi} [I Fue por hu-
mildad o por orgullo que quiso así ~~la abot~~ ^{la} com-
pleta abolición ^{de su personalidad} en la memoria de los hombres?
No acertaría a decirlo. Pero es curioso que

En los capítulos que van a se- [8

guir me esmeraré en cumplir la última voluntad de mi amigo. ~~Wm. W. Magruder.~~

~~Me voy que desir que~~ Antes de acometer esta tarea (he leído detenidamente los) ^{hacerme cargo} (y para ~~darme cuenta~~ ^{probablemente de las} de su extensión y dificultades) ^{que pudiera operarme} liberos en cuestión y todas las notas sueltas.

~~Desp~~ Hecho esta inspección de conjunto procederé al ~~examen~~ ^{examinando} de cada volumen separadamente ^{esforzándome en} ajustarme a la visión y a las sugerencias del desaparecido comentador. Si me ocurre discrepar en algo, ~~Wm~~ (en todo caso será ^{por} cuestión de poca monta.) (lo declararé lealmente, pero sin ^{anteponer} ~~imponer~~ mi criterio al de mi legatario;)

Plegue a Dios que con mi torpeza no desluzca el honroso encargo, para mi sagrado.

II. Bacanal (1284)

estorbanse unos a otros en el ánimo (2
del lector. Hubiéramos preferido sendos es-
udios monográficos de las tres figuras más sa-
lientes, que son: ~~Federico Michot~~ {el rey de
las ~~soci~~ tertulias nocturnas en el European
café del barrio de Montparnasse} {cuatro
centro y amargado, ~~deje~~ q. acaso
halle su redacción en ~~una~~ {destro tiempo.
(Paulo de Corbais)}
~~suja~~ a cuyo encuentro va en las últimas
parte del libro. Mario de Giovanni,
~~Mario de Giovanni~~, autor del poema
~~que también~~
amó a Paula, ^{primera purga} y fue a sepultar desengaños
y tristezas en la Legión extranjera de Africa.
Mario interviene en ~~el~~ ^{aquel pequeño mundo} ~~ese~~ pa-
de la novela
tizino con hojas desprendidas de su diario
que van a caer en manos de alguno de
sus antiguos amigos. {tres
de cita tateando el canto del marinero
de Tristan extráñamente desfigurado
por ~~una~~ falta de memoria o por antojo
deliberado,] {uno Blas Michot, Federico Harah
y Mario de Giovanni. ~~Alto~~
Únicamente
falta nos incumbe ocuparnos con alguna extensión
del primero. Del segundo diremos simplemente que es (288)

Habiendo roto ^{todo vínculo que} ~~con el mundo~~ (3)
quiere retenerle a su vida pasada,
Mario quiere practicar la más pura ascesis.
Declara así su posición espiritual: ~~Algunos~~

^{allegando} ~~allegando~~ ^{II} bellas noches ^{cálidas} coloniales,
^{las bellas noches demasiado cálidas en que la misma brisa es}
^{esas riquezas últimas q. la tierra concede a la so-}
^{(1) bria como un bálito humano} ledad, } { ^I «Renunciamento ~~si~~ absoluto, sin

reservas, a todas las dichas de este mundo:
el gozo y la paz a este mundo. Amistad, amor,
formas + vacías y + vanas q. las otras, tanto
más vanas cuanto + vastas aparecieron.

Oh Dios mío, todo lo q. no sea enderoga-
do a Vos exclusivamente ^{nada es} ~~es la nada.~~»

Si siquiera ~~ella~~ hallará algún refrigerio
en las] Dios me la ha arrebatado como
las demás. Me ha despojado de todo, a fin
de q. sólo a El tuviere, sólo a El pertene-
ciere. » ~~Entonces~~ ~~la voluntad de Dios~~

Me llegará a hacer mella en ~~ella~~
el ~~la~~ la carta de ~~la~~ su prima
q. encierra una (3) ^{insinuación} ~~insinuación~~ musical), la más propia p^a despertar la
nostalgia de una imposible ^{aproximación} ~~aproximación~~. Escríbele
Paula de una audición de la Sinfonía Pastoral
de Beethoven, obra que ~~debe~~ se le ha im-
puesto unida al pensamiento del arte. [588]

Pero, ahora Mario a un corazón in- / 4
sensible «esa ~~flaca~~ delicada fineza, el haber
hallado precisamente para decirle la cosa
que más agradablele podía serle.»

Todo lo que dejó atrás cae bajo esta
condemnation global encerrada en ~~un~~
~~un~~ ~~un~~ aspecto del llamado arte del día:

«Hay en el jazz-band un elemento en-
feramente representativo de nosotros, una síntesis
de un época vista bajo cierto ángulo. Por encima
de una animación facticia, hay algo pun-
zante, algo crispado, no sé qué extraño llama-
miento, vecino de la desesperación. El hombre
que en siglos venideros pudiese reconstituir bas-
tante exactamente un jazz-band con todas
sus apariencias visuales y sonoras, ese habría
lo q. nosotros fuimos.» ~~etc.~~

Pero es ya hora de q. introduzcamos
a Blas Urdiol. Nos iremos a los ^{comarados} ~~compañeros~~
~~del~~ del European (y con ellos iremos a la
casa del músico.) (^{quienes} ~~que~~ después de malgastar
el tiempo en incoherencias y necesidades) (^{se}
van obligados a abandonar) (^{por una circunstancia}
~~el~~ ~~en~~ su antro favorito) (^{fortuita}) [729]

La hora es in- La distancia es considerable;
terrestre. ~~El trayecto es largo~~; es preciso (5
trasladarse a la pendiente opuesta al corazón
(montmartre en su)

de París. Durante el trayecto, el autor que se
agrega a la comitiva se informa de Michet,
a quien no conoce. Satisface su deseo más que
pasado ~~por~~ discípulo suyo. Michet es un buen muchacho;
es profesor de harmonía y de piano,
y por añadidura organista titular de una
iglesia de importancia secundaria. Desempeña
esemplarmente su cometido y escapa
por un canto de duro a la pobreza. Desgraciadamente,
añade el informante, quiere
meterse a compositor sin poseer las dotes necesarias
y en sus horas de abandono no sospecha
que cae en ridículo confiando a sus
discípulos una porción de proyectos sin valor.

« Ama la música con todo su corazón. El domingo toca en su órgano, (cosas muy
hermosas) y (muy bien por cierto.) No carece de
ingenio en la conversación, y puede disertar
agradablemente sobre obras e ideas que le son
caras. Cuando improvisa o compone pone sin
duda alguna mucho ardor y mucha sinceridad. (3902)

Pero semejantes cualidades, por apreciables (6
que sean, no bastan para hacer de él un genio; y
su cuanto recuerda que es compositor se hace
insuportable como el que más. Es preciso que lo
olvide para agradar, y que él permita que uno
lo olvide. Entonces es muy simpático, ya lo
veréis. >>

(Michot le entra al novelista por el
ojo derecho. ~~En aquella época. Entre los re-~~
pasándose espiritualmente de los demás, «des
de el primer momento nos sentimos com-
plices,» declara expresivamente.)

(En fin el novelista conoce al músico.
«Es un chico moreno de estatura corriente, mi-
bien reducida, pero sin deformidad; el par de
anteojos de concha que interceptaban su rostro
regular pero de una anchura ligeramente
desproporcionada acentuaba su aire de
estudiante algo envejecido. Su continente
era a la vez franco y tímido.» >>)

Blas Michant, Antes de entrar en el terreno musi-
cal y a propósito del diario de Mario de
Giorganni del cual posee ~~muchas~~ algunas
hojas, habla largamente del estado lamentable-
mente en que yace postrada su generación

los más jóvenes especialmente («los que se² (7
formaron durante un período en que no
solamente ningún valor se hallaba en su lu-
gar, sino también en que la congoja más
opresora ocupaba todo el cielo.» (las verda-
deras y mayores víctimas de la guerra,)
gente incapaz de reconquistar por sus propias
fuerzas un equilibrio estable, que «se dispersa
en mil actividades van o menos derisorias,
sin que se ¹ la vida absurda que llevan, la²»
agitación sin objetivo») («les satisfaga ~~completamente~~
enteramente» 1161

Las declaraciones del músico despiertan en el
novelista la visión obsesionante del scherzo de
la Novena Sinfonía. ~~En~~ ^{en} sus
motivos como lucecitas ~~incoherentes~~
^{(en torno a una arquitectura aérea, impalpable,}
~~danzantes~~ representativas de las ocupaciones
cotidianas de nuestros compañeros; mas,
por debajo de tanta ociosidad ~~atras~~ atareada
sin tréqua, adivinándose ^{una} (angustia) (real.)
«De pronto la imagen se amplificó. Mi es-
píritu solicitado por el espejismo de la música,
había seguido maquinalmente su curso y alcanza-
ba el punto patético en q. los juegos sonoros se interrum-
pen bruscamente, todos a la vez, ~~del~~ ante el aliento sin
fondo aliento por un grave batir de timbales. [124]

Recomienzan los juegos, pero pronto vuelve (8
a interrumpirlos el mismo aviso. >>

Así, en concepto del narrador, las
hojas volanderas del diario de Mairú ^{apareciendo} ~~siguen~~
~~viene a interrumpir~~ imponer
inopinadamente ~~en medio de~~ ^{en} aquellas
jornadas, ^{vacuas,} ~~sólo~~ ^{en} aquellas preocupaciones
inútiles ~~del~~ el recuerdo de una verdad
distante y Estéril.

[1284]

III. Bacanal (continuación) ~~XXXXXX~~ (1229)

El novelista comienza a 1

Blas Michot la analogía musical que acaba
de descubrir y éste gozosamente le atore
su pecho como compositor. ~~Blas Michot~~ ~~Blas Michot~~

Bacanal: así se titula la obra que quiero
como a la rima de sus ojos. Fue sugerida
por la contemplación de las telas del Poussin
El cortejo de Flora, Apolo y Dafne y muy
especialmente la que lleva el título mismo
de su ~~partitura~~ ^{partitura}. « La ordena-
ción de la composición, ^{declara Michot,} la perfección de
sus armoniosas bellezas, me ~~invadía~~
llenaba de una ternura infinita, de
una veneración sin rigidez, en cierto modo
fraternal, por el hombre que las había
logrado y de una angustia q. no era
capaz de explicarme. Fue entonces — hace ya
algún tiempo, — q. concebí mi obra. » Un
amigo q. murió poco después le precisó
el argumento p. su ^{aventura} ^{la isla de} ~~simfonía~~ ^{dramática}.
No es otro que ~~la~~ ^{la} de Ariana en ^{la isla de} ~~Maxos~~, pero [149]

revelado por modificado por una (2)
conclusión de pesimismo. ~~Wanda~~ ^{Es} rescatada
por un Teres ~~su~~ engrandecido, transfi-
gurado; de la escolta brillante de Tesco
surge Baco que se apodera de la esposa
~~Wanda~~ q. abandonó jurándole q. nunca
dejó de amarla. La fiesta desplegada
en honor d la feliz pareja ~~es~~ es de un
atractivo ^{acaba por} irresistible. Con todo Ariana
sustrae_{se} a la seducción y se siente domi-
nada por una ^{cientif} ~~extraña~~ inquietud, por
una duda extraña. Acaba por compren-
der claramente q. aquella ~~felicidad~~ dicha
es ilusoria. Un esfuerzo supremo de su
voluntad ~~desaparece~~ desvanece el ^{en} sueño.

Y Ariana se siente otra vez completamente
sola en su remanso frente al mar infinito.)
(Al dar comienzo el poema
Ariana ~~escucha abandonada~~ escucha el
canto del marinero q. en la nave q. se alija
dejándola abandonada.) escuchando 1 vez + el
canto del marinero ~~cada vez~~ q. va debilitán-
dose...)

El Encitado por Michot (3
al examen de la ^{de orquesta} partitura p. Campea
en el ~~ficio~~ atul del piano, su amero amigo
la recorre con la mayor atención. Es un
vasto monumento sonoro en tres partes ^{(que} ei-
dentemente el complemento de la escenogra-
fia y de la acción coreográfica. Las
voces se unen a la orquesta como una
aportación instrumental, ya q. se limitan
a vocalizar, sin articular palabra alguna,
excepto en el preludio y en la termina-
ción en que declaran: « Comienza
- o Termina - la bacanal, sinfonía dramá-
tica p.^a orquesta, voces y danza, sacada
de la leyenda griega por Lorenzo de Giovan-
ni, poeta, y Blas Michot, músico. »

Llámale ante todo la atención
al amigo de Michot el empleo poco usual
de las diferentes familias instrumentales.
~~En el preludio la~~ « En el preludio la
la orquesta de viento reinaba exclusiva-
mente; ~~se~~ desprendiase de esas 1.^a páginas

una atmósfera de opresión, la impre- (4)
sión de un conjunto sin timbre, desbordando
por el dolor; así decimos q. 1 voz es blanca.
El oboe y las trompas introducían sucesi-
vamente en ese lago de sufrimiento un
tema de contornos + dibujados, el canto
del marinero. Esa calma espantosa, esa
desesperación inmóvil se prolongaban
en la primera parte, donde la armonía
todavía aislada se enriquecía con la
adjucción de los elementos vocales. ~~La~~
(^{3ra} aparición; ~~de~~ (1^a cuerda) (Con el sueño de
Ariana hacia) unos motivos de gracia a
reflexión se lanzaban con medida; ~~en~~
metal y madera iban callando gradual-
mente; de suerte q. en la segunda parte
a su vez el cuarteto de arco tocaba
en descubierto o bien se unía solo a los
acentos de los cantores. En la escena, en 1
parque tranquilo, Ariana y Baco gozaban
en clara noche de las delicias d su doble

soledad; y ^{con todo} ~~verdad~~ escuchaban (25)
el resonar tras la espera los ecos de la
bucanal proxima y no obstante algo apagada,
testimonio de la fiesta invisible. >> ~~Elle~~

~~est~~ [II] Toda la escritura de aquellas
páginas que expresaban una dulcedum
bre de ~~tristeza~~ infinita tristeza, aparecía
tan notable por el ^{feliz} ~~maridaje~~ de la
inspiración vífrosa con la delicadeza de
la ~~realización~~, que el lector silencioso
no pudo menos de manifestar
(al compositor) (su admiración) ~~sin~~
~~en momento~~ Este, muy sorprendido, dudaba
de la sinceridad d las palabras q. escu-
chaba, por ser, según confesaba, la 1^a
vez q. se le hablaba de aquel modo. Pero
tranquilizado en seguida por su amigo,
empezaba a entrever la posibilidad de una
proxima audición; en todo caso podría
empezar por un fragmento en un concierto
particular que había de dársele, organizado por
la Pequeña revista de las artes musicales. [200]

[I No ~~termina~~ terminando aquel 16
día mi lectura de la partitura de
Bocanual. En mis ~~visitas~~ sucesivas
expediciones a Montmartre pude
~~hacerme~~ familiarizarme con toda
ella y, sintiendo predilección por el
interludio p. me el penúltimo
cuadro al último, ^{a menudo}, hacíase tocar
a Blas en el piano. Era uno de
los parajes más sorprendentes de
la obra. ^{el momento de vanecimiento} de la
~~obra. De cuando se acababa~~
^{el momento de vanecimiento} ~~de cuando se acababa~~
buscando en sus ilusiones, las tiene
Blas invadiendo la escena y un
gran misterio elaborándose ^{padose} lentamente
sobre dilatadas líneas inmóviles ~~de~~
~~sostenidas~~ por los instr. de arco
mantenidas en suspensión, poco a poco
iban apareciendo los instr. de viento,
^{penetraban} ~~lanzaban~~ ^{su entrada imponderable} con
inacabados, inciertos, que se) Estables

ciase un extraño balanceo, (7
impregnado de una vacilación
tal, de una indecisión tan
particular, que el oyente había
de presentir [necesariamente]
un milagro en trance de produ-
cirse. Era un trabajo obscuro y
al parecer caótico, el cual no
obstante (p. 144) ~~desahucio~~ resolvíase
al cabo en un canto victorioso
que ~~reconstituía~~ ~~la~~ ~~reconstitución~~
~~de~~ surgiendo por encima
de un mundo material reconsti-
tuido. Hube de lamentar más
tarde, sin hallar explicación satis-
factoria, q. esa ^{soberbia redigación} ~~reconstitución~~ orquestal
no hubiese llevado desde el 1^o
momento todos los sufragios.
[volviendo a un examen parcial
del 1^o día, agregaré que]

El compositor necesita tanto (8
+ d ~~de~~ palabras alentadoras cuanto
menos se le estima como compositor,
en el seno de la (como ya hemos indicado)
familia de su mayor intimidad. Trátan-
le con indulgencia bondadosa, ~~atábo-~~
encárganle sf. cualidades de profesor, de
organista, de conensual ameno, pero re-
prueban sin ambages sus actividades
de compositor. ~~Se~~ Viene a ser una guerra
declarada contra sf. tendencias + profun-
das. Si alguna vez se le escapa alguna
alusión a su Bacallá, ~~al instante~~
no falta ~~quien~~ quien desvía la conversación
diciéndole: «Si, si, hálblanos del Poussin»,
y remache el clavo dirigiéndose a
alguien inesperado no iniciado: «No puede
U. imaginar cuán interesante se revela
cuando habla del Poussin. » ~~El~~ El pobre
Blas prefiera el silencio a tales cumplidos.
Tiene ~~de~~ ^{seus acciones} ~~seus acciones~~ ~~seus acciones~~, declara amargamente

de q. le arrojaron al agua con una (9
piedra al cuello. Uecerita mucho valor,
mucho confianza en si mismo para
no abandonar sus trabajos.

Los dos amigos han ~~deliberado~~
prescindido ^{en} lo posible de los que lo
rodeaban; sólo ~~han~~ ^{han abierto un breve parentesis} ~~en su intimo coloquio~~ ^{en su intimo coloquio} los inci-
~~dentales~~ ~~confidencias~~ ^{confidencias} los inci-
dentes bufoneros e indecorosos ocurridos
en el propio estudio del ~~micist.~~ ^{Michet.} Despues tam-
seguido ~~disminuyendo~~ ^{remolque de} departiendo, ~~siguiendo~~
maginamente a los otros en sus deambular
~~mutuos~~ ^{mutuos}. El escritor ~~se~~ recibe con
agrado ~~la~~ complacencia las confidencias del
músico; mas por momentos tiene haberse
equivocado, concediéndole un talento
q. todos se obstinan en negar. ¿No
es cosa arriesgada entregarse sin re-
servas al entusiasmo leyendo simple-
mente las notas de una obra que no
se ha oido? Por su parte, Blas, ~~se~~
~~alentado por~~ cobrando fuerzas al contacto

d la única persona q. ~~le~~ le ha ~~10~~ (10
mostrado una adhesión sin ~~reservaciones~~
salvedades, levanta la voz p^a confundir
a Federico Hanah que le aconseja 1 vez
+ q. renuncie definitivamente a la composi-
ción.

Le Trabajo y prosigue mi camino,
le dice con energía. Y aunque todo aun-
to me rodea pretend^e llevarme al con-
vencimiento de que me he extraviado
y no he de hallar una salida, una
intuición más poderosa me induce a
perseverar. ~~Es~~ Es ciertamente ~~un~~ un
duro combate, pero no puedo rehuirlo.
~~En los momentos~~ Cuando ^{me} siento algo
~~perturbado~~, rezo y sigo a-
delante. »

~~1000~~

110341
- 195

1229

IV.

Bacanal ~~San Martin~~ (1103)
(continuación)

~~Dr. José~~ ^{Dr. José} ~~los~~ ^{de} ~~los~~ ^{los} ~~episodios~~ ^{episodios} ~~de~~ ^{de} ~~la~~ ^{la} ~~noche~~ ^{noche}
~~en~~ ^{en} ~~quien~~ ^{quien} ~~conoce~~ ^{conoce} ~~los~~ ^{los} ~~historias~~ ^{historias}
~~haber~~ ^{haber} ~~habido~~ ^{habido} ~~de~~ ^{de} ~~nacer~~ ^{nacer} ~~alguna~~ ^{alguna} ~~modifi-~~ ^{modifi-}
~~cación~~ ^{cación} ~~en~~ ^{en} ~~esta~~ ^{esta} ~~vida~~ ^{vida} ~~de~~ ^{de} ~~este~~ ^{este} ~~cinco~~ ^{cinco}
~~de~~ ^{de} ~~los~~ ^{los} ~~cortesanos~~ ^{cortesanos} ~~del~~ ^{del} ~~rey~~ ^{rey} ~~Federico~~ ^{Federico} ~~se~~ ^{se} ~~habían~~ ^{habían}
~~separado~~ ^{separado} ~~de~~ ^{de} ~~ella~~ ^{ella} ~~para~~ ^{para} ~~seguir~~ ^{seguir}
~~en~~ ^{en} ~~silencio~~ ^{silencio} ~~los~~ ^{los} ~~pasos~~ ^{pasos} ~~del~~ ^{del} ~~compositor~~ ^{compositor} ~~de~~ ^{de} ~~este~~ ^{este}
~~hecho~~ ^{hecho} ~~de~~ ^{de} ~~haber~~ ^{haber} ~~pasado~~ ^{pasado} ~~se~~ ^{se} ~~momento~~ ^{momento} ~~de~~ ^{de} ~~este~~ ^{este}
~~hecho~~ ^{hecho} ~~de~~ ^{de} ~~haber~~ ^{haber} ~~pasado~~ ^{pasado} ~~se~~ ^{se} ~~momento~~ ^{momento} ~~de~~ ^{de} ~~este~~ ^{este}

~~toda~~ Los cinco seguidores fueron califi-
cados al punto por Midiat, de ~~impulsos~~ ár-
giles ~~después de~~ desplegar sus alas »; cada
noche, cuando podían desprenderse de los
demás ~~volaban~~ a casa de Blas, y allí
beneficiaban de las instrucciones ~~y~~ los
consejos, ~~M. la Minica~~ tales reuniones ad-
quirieron pronto, la solemnidad de un rito.
~~Bienvenidos, señas, chancels,~~
par q. lirico q. le era propio, ~~A. Voté~~
esta modesta capilla, ~~q. según parece,~~
el Señor ~~MA~~ ~~la~~ ~~cuidado~~
del fuego. ») ~~il~~ ~~provisamente~~

del fuego. 51)
(y el largo recorrido, no precisamente
en línea recta, que conducía de Montparnasse

A veces, temiendo q. sus galaberas (3
~~no correspondían~~ ~~no~~ ~~no~~
poco hábiles no correspondiesen a
aquel estado de recogimiento, levantábase
d' of. luntaca y sin precipitación
~~para~~ aproximábase al piano, q. él
mismo había modificado con el
aditamento d. un pedalero de 30
notas p.^a poder ejecutar en' d. la
música a 3 pentagramas p.^a órgano.
Pero no tocaba música conocida d.
los grandes maestros del rey d. los ins-
trumentos; tocaba cosas desconocidas,
probablemente composiciones suyas,
cuando no ~~era~~ improvisaciones. Fuese
una u otra cosa, no daba él nunca
ninguna explicación, dejando subsistir
aquel aulido q. se siente después d.
haber escuchado una música q. ha
sonado gratamente, mejor todavía, q. ha
llegado a conocer, y cuya paternidad
~~no~~ seguirá ignorándose.

~~Blas~~ Terminada la audición (4
Blas regresaba a su butaca con la
misma circunspección q. observara al
abandonarla, sonreía con sutil enter-
recimiento, y ~~reanudaba~~ ^{reanudaba} la interm-
tida plática, o respondía a las preguntas
q. se le hacían ^(a condición de estar) relacionadas con
lo q. acababa de ejecutar.)

(¹ fumaba en silencio lanzando
generosamente por las ~~nasas~~ ^{narices} ~~de~~
fauces bocanadas de humo q. ha-
cían más densa la nube q. lo
envolvía y después de algunos
minutos)

En ciertas ocasiones
abría un libro al azar y empezaba (5
una lectura q. no tardaba en interrumpir,
^o a dejar q. sus oyentes hicieran el comentario
in petto, o a comentar el mismo con una
^{singular} libertad de interpretación. Derrama-
~~ba~~ abundantemente, pero sin exaltación
alguna, las imágenes poéticas, a través
de las cuales trasparecía una
verdadera enseñanza moral. ~~XXXXXX~~

El temperamento de Blas Michot,
nos dice el novelista, parecía no moverse
~~en~~ del todo desahogadoamente + q.
en la metáfora; dijérase q. su pensa-
miento era demasiado pudibundo
p^a revelarse en la ^{desgogada} desnudez de la
expresión verbal llana y directa y
de ahí el empleo constante de esa
estratagemma de lenguaje, pueril si
se quiere, q. ~~XXXXXX~~ q. según
entendía, era la salvaguardia de su
recato. ~~XXXXXX~~ Hablar por figuras y porábola
no era en él, ^{aparentemente} en detrimento de su espontaneidad. (387)

Con tales procedimientos (6)

~~El~~ (Blas Michot se había asegurado la adhesión incondicional d. s. discípulos, llamémosles así, y aun en un grado superior al q. él mismo ~~inseguro~~ pretendiera. Porq. lo q. en él pudiera valer)

(¹ ~~este~~ este procedimiento originaba la reiteración de ciertas fórmulas, ^{con determi-} ~~inciertas~~ ^{nadas} entonaciones y ^{determinadas} actitudes q. sugerían una especie de tradición litúrgica. Y así, con el concurso de la ^{doble} sugestión visual y auditiva,) de fantasía del momento, o de perfil literario, transformábase en los otros en pura, profunda, ^{doctrinaria} ~~esotérica~~)

Aun cuando implícitamente estaban todos convenidos en guardar ~~por~~ reserva sobre las cotidianas reuniones, palabras q. le escaparan a alguno de ellos en su fervor de neófito) [494]

[^I ~~M~~ Durante el corto trayecto (7
p. les quedaba ~~MT~~ a pie la
~~ansiedad~~ ~~apetito~~ ansiedad
espectante iba en aumento; ~~había~~
no obstante ^{solían hacer} una corta parada,
como p.^a cobrar aliento, antiguas casuchas
frente a una d. esas viejas construc-
ciones ^{q. pululaban} ~~en otros~~ en otro tiempo en
Montmartre y luego próximas a desapa-
recer del todo ante la invasión d.
^{construcciones} edificios modernos. El lienzo d. pared
encalado estaba ~~abandonado~~ ^{gremado} por el
polvo como una vieja decoración
d. teatro; en su centro destacábase
una ventana con postigos verde
oscuro tan ~~una~~ prodigiosamente
sucio como ~~la~~ pared; (era una
apoteca d. la muerte, redimida)
(y hacia un lado restos de carteles
anunciadores. Ello) por la copa
lozana d. un árbol q. desbordaba
una cerca y por el] [606]

(^{III}) El estudio ^{Blas Urdiol} del ~~país~~ ^{era} (8
una habitación cuadrada de modera-
da capacidad, atestada de muebles
y objetos q. revelaban un gusto ecléc-
tico pero preocupándose constante-
mente por la obra de arte, no disi-
mulándose ~~del todo~~ ^{enteramente} la estrechez
en q. vivía el músico y los sacrificios
q. le había costado reunir todo
aquello. Habían allí reproducciones de
pinturas (famosas) (y estatuas), ~~tejidos~~
muestras de tejidos antiguos, libros
y partituras, libremente distribuidos,
d. suerte q. un examen superfi-
cial daba la impresión de desor-
den poco grato, impresión muy
pronto desechada por el observa-
dor dotado de penetración, para
el cual las cosas ~~estaban~~ ^{estaban} ~~allí~~ ^{estaban} bien
~~como allí se hallaban~~ ^{estaban} [705]

~~Estaban~~ y no podían estar de otro (2º
modo. Sobre una mesa, colocado de
través despedía suaves destellos un
crucifijo de bronce de carácter
monástico]

contribuyeron sin duda a crear una leyenda
poco favorable a aquellas reuniones. ¿Qué
^{ocurría} pasaba allí, (2º. Misterio de ~~mantenerse~~
~~oculto~~? no pudiese trascender a un círculo
+ dilatado? ¿Practicábase una nueva
religión, evocabáuse fuerzas ocultas,
forzábause misterio insondable?)
(a puerta cerrada, en una atmósfera
muy insólita, casi irrespirable,)

~~Según se sintiese~~ Ya sabemos nosotros
q. no había dialéctica alguna de por
medio, pero a los demás no les constaba
así y, sintiéndose intrigados y sin
explicación, ~~eran~~ (dejaban) (muchos) ^{clara}
libre vuelo a su fantasía, tomando así
la figura del autor de Bacanal propor-
ción q. no hubiera ~~ya~~ adquirido 817

seuillamente por ~~oficiosa~~ ~~partida~~ (10)
los méritos estrictamente musicales
de of partitura y preparando por
91810 el forcido procedimiento la
audición proyectada.

M^{te} Michot, por su parte,
ignorando ~~la~~ ~~partida~~ ~~equivoca~~,
este ~~forzoso~~ ~~de~~ ~~nombradía~~
comienzo ~~del~~ ~~reducido~~
sentia fortalecerse ~~con el~~ ~~respeto y admiración~~
q. le profesaba ~~del~~ ~~núcleo~~ de adeptos. (No le
importaba la desconfianza gral de q.
fuera objeto, regarziéndole de pasad,
sin sabores d respeto y admiración
P. ~~algunas~~ ~~almas~~ ~~sinceras~~ ~~le~~ ~~profesaban~~.)
(No le costaba ya triunfar d aquel des-
aliento insidioso, pèrpido, q. con tanta
frecuencia le asaltara;) Sin vacila-
ciones, pues, resolvió incluir su
Bracando en el programa del concierto
particular cuya dirección se le había confiado.
11031